

利用 BeoLink Passive 套件和一对 Bang & Olufsen 无源扬声器，您的 Bang & Olufsen 主系统可以产生额外效果。

现在，您可以在有 BeoLink Passive 和附加扬声器的房间里，随您喜好播放和聆听主系统中的任何信号源（音频或视频）了——通过 BeoLink 装置。

但还不止这些。利用 Beo4 遥控器，您甚至还可以通过 BeoLink Passive 控制主系统中的日常播放功能。

本指南解释了如何实现这些操作.....



- 4 很高兴知道.....
  - .....其他房间的音乐
  
- 5 近距离操作
  - 声音控制
  - 定时播放控制
  - 音量调节
  
- 6 遥控操作
  - 使用 Beo4 遥控器
- 7 控制主系统
- 8 很高兴知道
- 9 调节 BeoLink Passive 声音
- 10 使用 Beolink 1000 遥控器

阅读本指南，您将了解如何操作 BeoLink Passive 系统（BeoLink Passive 套件和一对 Bang & Olufsen 无源扬声器）。

BeoLink Passive 套件还随附有单独的设置指南，详细描述了如何安装 BeoLink Passive 和 Bang & Olufsen 扬声器，以及如何在使用前把 BeoLink Passive 准备就绪。

## .....其他房间的音乐

BeoLink Passive 套件和 Bang & Olufsen 无源扬声器为您的 Bang & Olufsen 主系统增强效果：

- 在 BeoLink Passive 房间里，您可以随心聆听来自主系统（音频或视频）的任何信号源。
- 利用 Beo4 遥控器，您可以从 BeoLink Passive 房间控制主系统中的许多功能。

有了 BeoLink Passive 和一对扬声器，您可以充分享受主系统产生的优质立体声效果。

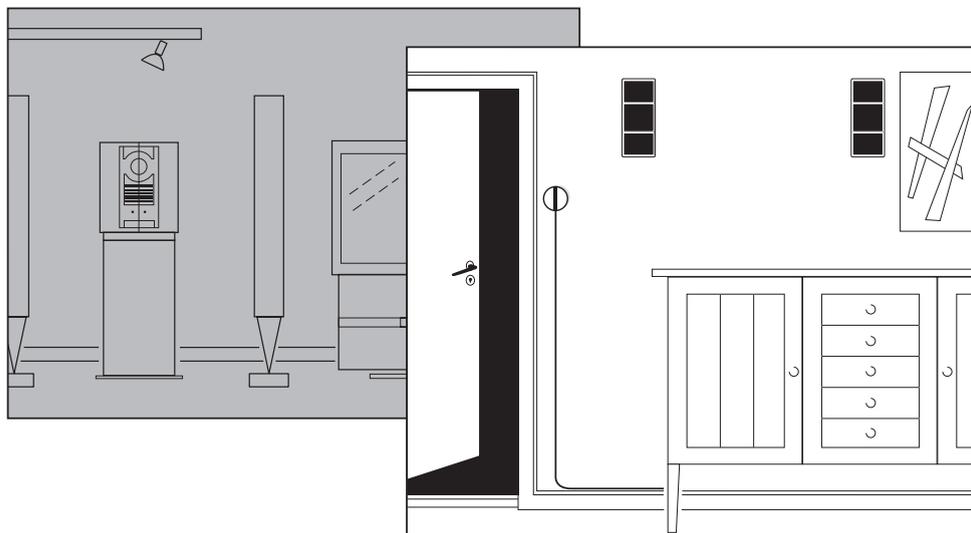
本指南解释了如何实现这些操作.....

**近距离操作 BeoLink Passive，您可以：**

- 打开 Bang & Olufsen 主系统中最后播放的收音机（或电视）节目，或聆听当前正在播放的信号源（音频/视频）。
- 调节连接到 BeoLink Passive 的两个扬声器的音量。
- 把 BeoLink Passive 房间纳入主系统的定时播放设置。

**使用 Beo4 遥控器，您可以：**

- 通过 BeoLink Passive 接收器，随心打开 Bang & Olufsen 主系统（音频/视频）中的任何信号源。
- 操作当前正在播放的信号源的所有日常播放功能。
- 调节连接到 BeoLink Passive 的两个扬声器的声音。



您的 Bang & Olufsen 主系统（音频、视频或 AV）和 BeoLink Passive 系统必须由 Bang & Olufsen BeoLink 装置互相连接起来。

然后，您就可以在有 BeoLink Passive 系统的房间里聆听主系统的任何信号源了（甚至还可以控制它们）。

## 声音控制

使用 BeoLink Passive 接收器上较低位置标有 PLAY • 的按键，您可以聆听 Bang & Olufsen 主系统中当前正在播放的信号源。

如果当前没有播放任何信号源，按下 PLAY • 将打开最后播放的收音机\*节目。

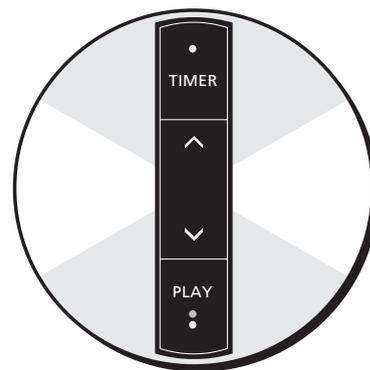
无论如何，只要您按下 PLAY •，您就可以立即在 BeoLink Passive 房间里听到来自主系统的声音。

再次短时间按下 PLAY •，BeoLink Passive 关闭 — PLAY • 键上出现一个小红灯（待机指示灯）。

如果您按住 PLAY • 两秒钟不放，BeoLink Passive 和主系统将同时关闭。

\*注意：如果您的主系统只含有 Bang & Olufsen 视频系统（没有音频信号源），按下 PLAY • 将打开最后播放的电视节目。

小巧的圆形 BeoLink Passive 接收器有三个用于近距离操作的按键.....



## 定时播放控制

如果您把 Bang & Olufsen 主系统设置成自动开始播放（定时播放）——例如在早晨把您叫醒——

BeoLink Passive 房间的扬声器也可以包括进来。

只需按下 BeoLink Passive 接收器上的 TIMER 按键即可。TIMER 键上的小红灯表示，无论何时，只要您的主系统开始播放定时播放节目，BeoLink Passive 房间也会被包括进来。

再次按下 TIMER 键，关闭定时功能（红灯消失）。

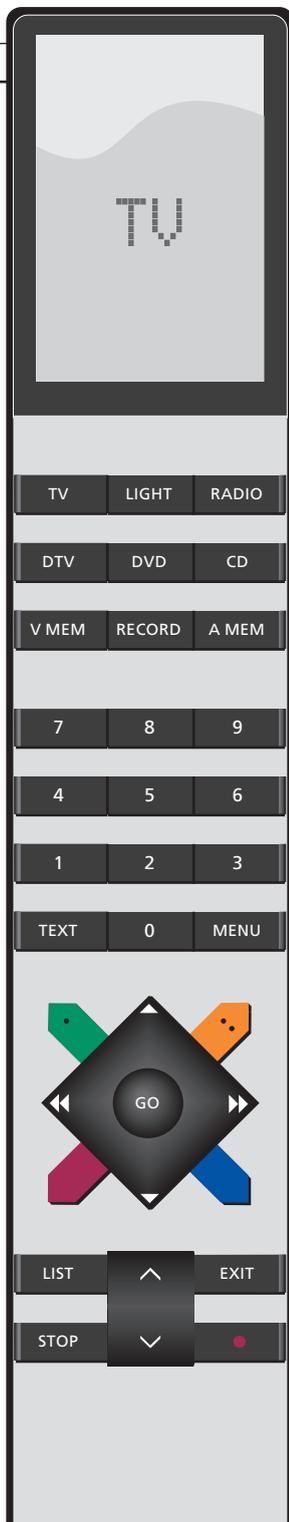
## 音量调节

音量独立于 Bang & Olufsen 主系统调节。

按下 BeoLink Passive 接收器上的音量按钮 ^ 或 v，您可以随心调高或调低扬声器的音量。

注意：第9页进一步介绍了关于声音的信息。

注意：如果开启 BeoLink Passive 时，Bang & Olufsen 系统处于待机状态，您只能听到 BeoLink Passive 房间内扬声器的声音 — 主系统房间中的扬声器尚未切入。



## 使用 Beo4 遥控器

使用 Beo4 遥控器\*，您可以充分利用 BeoLink Passive 系统：

近距离操作 BeoLink Passive 时，您可以打开主系统中最后播放的收音机（或电视）节目，也可以聆听当前正在播放的信号源。

而使用 Beo4 遥控器，您可以随心打开 Bang & Olufsen 主系统（音频和视频）中您想收听的确切信号源，并且控制该信号源的日常播放功能。

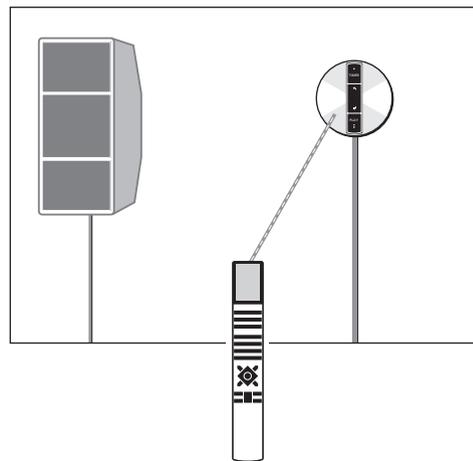
使用 Beo4 遥控器，您可以像直接操作主系统那样执行日常操作功能。

此外，Beo4 还是调节两个扬声器声音的关键设备。

Beo4 遥控器和 BeoLink Passive 系统十分迅速地回应您的指令 - 按下按钮后，只需短短数秒，扬声器中便会传出声音。

下面几页介绍了具体方法……

您用 Beo4 遥控器执行的任何操作均会被 BeoLink Passive 接收器接收。通过 BeoLink 装置，BeoLink 把您的指令传达给 Bang & Olufsen 主系统。



\*注意：Beo4 遥控器是可选配件，敬请经销商为您配备。

## 控制主系统

通过 BeoLink Passive 接收器，您可以随心打开 Bang & Olufsen 主系统中的任何信号源（音频/视频）- 并通过连接到 BeoLink Passive 上的扬声器聆听。

只需按下 Beo4 遥控器上相应的信号源按钮即可。

当该信号源正在播放时，您可以换台、听特定曲目、停止和恢复播放、搜索和进退等。

本页右侧的按钮序列告诉您怎样实现.....

要打开 BeoLink Passive 系统，只需短时间按下 Beo4 遥控器上的红色待机按钮 • 即可。

如果您按住待机按钮两秒钟不放，您将同时关闭 BeoLink Passive 和 Bang & Olufsen 主系统。

注意：只有相关信号源包含在 Bang & Olufsen 主系统中 - 并且信息源支持相关功能时，才可在 BeoLink Passive 房间里使用上述各页中提到的功能。

音频信号源..... 打开收音机	
启动 CD 播放器	
启动磁带录像机	
音频信号源..... 打开电视	
切换到卫星电视	
启动磁带录像机	
按此键，以逐一浏览节目或 CD 或磁带上的曲目	 或 
或者，也可以键入您想收看或收听 的确切节目或曲目编号	 键入 
按此键，暂停 CD 播放器或 音频或视频磁带录像机	
在音频或视频磁带录像机上和 单碟 CD 播放器上 ... 倒带； 在单碟 CD 播放器的 CD 上向后搜索	
快进；在单碟 CD 播放器的 CD 上向前搜索	
按此键，恢复正常速度播放	
> 下一页进一步介绍了关于搜索的信息.....	

在多碟 CD 播放器上.....

 按此按钮切换到下一或前一 CD  
或



 直接键入唱片编号，聆听特定 CD  
键入



 按此按钮，在 CD 上向前搜索

 按此按钮，在 CD 上向后搜索

在 CD 上选择特定曲目.....  
一直按到 TRACK\* 显示出来



然后



键入曲目编号，例如11



 短时间按下此按钮，  
关闭 BeoLink Passive

\*注意：为在 Beo4 上显示 TRACK，您必须将此功能添加到 Beo4。欲了解详细说明，请查阅 Beo4 的《用户指南》和设置 Beo4一章。

### 很高兴了解 BeoLink Passive 和 Beo4...

- 按下 Beo4 遥控器中间的音量按钮，当 BeoLink Passive 待机时，对应直接按下 BeoLink Passive 接收器上的 PLAY •（参见第5页）。
- 若要开始播放主系统中的 Bang & Olufsen 电唱机，只需按下 LIST 显示 PHONO\*，然后按 GO。听唱片时按 ▲ 或 ▼，电唱机将以8毫米步幅在音乐之间移动。
- 若要开始播放 Bang & Olufsen 系统中的第二个音频或视频磁带录像机，按 LIST 显示 A.TAPE2\* 或 V.TAPE2\*，再按 GO。
- 若要切换收音机、电视机或卫星节目的单声道/立体声道或语言；或者，若要切换磁带上的声音曲目，按 LIST 显示 SOUND\*，再重复按 GO。
- 如果您在放有 Bang & Olufsen 主系统的同一房间里使用 BeoLink Passive 系统，您必须对 BeoLink Passive 进行相应设置（具体方法参见设置指南）。在这种情况下，若要通过 BeoLink Passive 扬声器开始播放主系统中的信号源，请按：LIST 显示 LINK\*，再按 RADIO、CD 或 A.TAPE 或 LIST 显示 LINK\*，再按 TV、SAT 或 V.TAPE。

\*注意：为在 Beo4 上显示 PHONO、A.TAPE2、V.TAPE2、SOUND 和 LINK，您必须将这些功能添加到 Beo4。欲了解详细说明，请查阅 Beo4 的《用户指南》和设置 Beo4一章。

## 调节 BeoLink Passive 声音

在 BeoLink Passive 系统中，声音是独立于 Bang & Olufsen 主系统调节的：

当然，您可以按 Beo4 遥控器上的  $\wedge$  或  $\vee$ ，随时调节音量；或者，您也可以按正中的音量按钮，让扬声器完全静音。

每次按下 Beo4 遥控器上的 LIST 按钮时，显示屏中均会出现一个新的提示。

找到您想要的功能的提示时，您必须按 GO 按钮，打开（激活）该功能。

按下 LIST 按钮，使您得以打开 A.SETUP\* 提示。当再次按 GO 和 LIST 时，您现在可以通过 BASS、TREBLE 和 LOUDNESS 提示，调节 BeoLink Passive 系统中扬声器的声音。

然后用移动按钮  $\blacktriangle$  或  $\blacktriangledown$  GO，以及  $\ll$  或  $\gg$  按需要调节。本页右侧展示了操作方法.....

当您关闭 BeoLink Passive 时，所有声音水平都将重设到原始设置。

但是，如果您想永远保存对 BeoLink Passive 系统的调整，只需按 LIST 显示 A.SETUP\*，再按 GO。再次按 LIST 显示 S.STORE，再按 GO。

请注意...

- 所有当前声音水平（音量、平衡、低音、高音和响度）将同时予以保存。
- 如果您想调节音频信号源的声音水平，您必须在 Beo4 上显示 V.SETUP\* 而不是 A.SETUP\*。
- 按 LIST 显示 RESET\*，再按 GO 重置声音调节 - 如果还未保存的话。

\*注意：为在 Beo4 上显示 A.SETUP、V.SETUP、RESET 和 SPEAKER，您必须将这些功能添加到 Beo4。欲了解详细说明，请查阅 Beo4 的《用户指南》和设置 Beo4 一章

调高音量



调低音量



按正中按钮，立即让扬声器静音。再按一次，恢复声音。

按此按钮，显示 SPEAKER\*



调节为左平衡



或

调节为右平衡



按此按钮，显示 A.SETUP\*



然后



按此按钮，显示 BASS



增强低音



或

减弱低音



按此按钮，显示 TREBLE



增强高音



或

减弱高音



按此按钮，显示 LOUDNESS



设置响度开关



按您喜好调节各种声音水平，然后...

按此按钮，显示 A.SETUP\*



然后



按此按钮，显示 S.STORE



按此按钮，把新设置的声音水平保存为 BeoLink Passive 扬声器的永久设置



<b>RADIO</b>	音频信号源..... 打开收音机
<b>CD</b>	启动 CD 播放器
<b>A.TAPE</b>	启动磁带录像机 若要对磁 带“翻”面，按 SHIFT 再按 SOUND
<b>TV</b>	视频信号源... 打开电视
<b>SAT</b>	切换到卫星电视
<b>V.TAPE</b>	启动磁带录像机
<b>▲</b> 或 <b>▼</b>	按此键，以逐一浏览节目或 CD 或磁带上的曲目
<b>0</b> 键入	或者，键入想看或想听的 键入
<b>9</b>	确切节目或曲目编号
<b>STOP</b>	按此键，暂停 CD 播放器或音频或视频 磁带录像机  (按 STOP 两次，在进退前完全停止视 频磁带录像机)
<b>&lt;&lt;</b> 或 <b>&gt;&gt;</b>	倒带：在 CD 上向后搜索 或 快进：在 CD 上向前搜索
<b>PLAY</b>	按此键，恢复正常速度播放
<b>●</b>	短时间按下此按钮， 关闭 BeoLink Passive

## 使用 Beolink 1000 遥控器

Bang & Olufsen 的 Beolink 1000 遥控器也可用来操作 BeoLink Passive。

为调节 BeoLink Passive 系统中的声音，您必须使用 Beolink 1000 遥控器上的 SOUND 按钮。重复按 SOUND，以便调节四个声音要素：平衡、低音、高音和响度\*。

\*注意：实际调节时，您必须使用 << 或 >> 按钮调节平衡，用 ▲ 和 ▼ 按钮调节低音、高音和响度。



#### 很高兴知道.....

- 按下 Beolink 1000 上的 MUTE。当 BeoLink Passive 待机时，对应直接按下 BeoLink Passive 接收器上的 PLAY •（参见第5页）。
- 如果您试图打开 Bang & Olufsen 主系统中的信号源，但却从 BeoLink Passive 扬声器中不同的信号源获得声音，可能是因为主系统中正在进行录像（音频或视频）。那样您将听到正在录制的声音。特别设计的“锁定”功能可确保录像不会被扰乱。
- 若要开始播放主系统中的 Bang & Olufsen 电唱机，只需按下 PHONO 按钮即可。听唱片时按 ▲ 或 ▼，电唱机将以8毫米步幅在音乐之间移动。
- 若要开始播放 Bang & Olufsen 系统中的第二个音频或视频磁带录像机，按 SHIFT，再按 A.TAPE 或 V.TAPE。
- 若要打开连接到主视频系统的 CDV 播放器，按 SHIFT 再按 SAT。
- 若要切换收音机、电视机或卫星节目的单声道/立体声道或语言；或者，若要切换磁带上的声音曲目，按 SHIFT 再按 SOUND - 重复按。
- 如果您在放有 Bang & Olufsen 主系统的同一房间里使用 BeoLink Passive 系统，您必须对 BeoLink Passive 进行相应设置（具体方法参见设置指南）。

在这种情况下，若要通过 BeoLink Passive 扬声器开始播放主系统中的信号源，请按：

LINK 再按 RADIO、CD 或 A.TAPE

或

LINK、AV 再按 TV、SAT 或 V.TAPE。



3509815070800002

3509815 0708